

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 23 MAI 1905.

Projet de Loi portant modification aux lois sur les sociétés commerciales.

(Voir les n^{os} 29, session de 1903-1904, 4, 5, 8, 9, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 43, 45, 46, 47, 59, 79, 83, 84, 85, 86, 88 et 93, session de 1904-1905, du Sénat.)

AMENDEMENTS.

ART. 62, § 3bis.

Modifier comme suit la rédaction de mon amendement :

« Après déduction des charges »
» légales ou statutaires, il pourra »
» toujours être effectué, sur l'excé- »
» dent des bénéfices nets, un prélè- »
» vement supplémentaire pour des »
» réserves ou fonds spéciaux. »

Et ajouter :

« Les administrateurs et les commis- »
» saires ne peuvent toucher leurs »
» tantièmes sur les retenues de béné- »
» fices. »

PROSPER HANREZ.

Rédiger l'article 124 comme suit :

ART. 124.

Le tribunal de commerce peut, dans des circonstances exceptionnelles, sur requête d'actionnaires ou de coopérants possédant le cinquième

ART. 62, § 3bis.

Den tekst van mijn amendement te wijzigen als volgt :

« Na aftrekking van de lasten, »
» door de wet of de statuten opge- »
» legd, mag altijd op de overblij- »
» vende zuivere winsten eene nieuwe »
» vooruitneming worden gedaan »
» voor reservefondsen of bijzondere »
» fondsen. »

En daaraan toe te voegen :

« Aan de beheerders en de commis- »
» sarissen mag het hun toekomende »
» deel niet worden betaald op de »
» van de winsten voorafgenomen »
» sommen. »

Artikel 124 te doen luiden als volgt :

ART. 124.

De rechtbank van koophandel mag, in buitengewone omstandigheden, op verzoekschrift van aandeelhouders of samenwerkers die een vijfde van het

des intérêts sociaux, signifiée avec assignation à la société, nommer un ou plusieurs commissaires ayant pour mission de vérifier les livres et comptes de la société ou d'intenter l'action sociale en responsabilité contre les administrateurs.

Il entend les parties en chambre du conseil et statue en audience publique.

Dans le cas ci-dessus de vérification de comptes, le jugement précisera les points sur lesquels portera l'investigation et fixera la consignation préalable à effectuer pour le paiement des frais; ces frais pourront être compris dans ceux de l'instance auxquels donneraient lieu les faits constatés.

Le rapport sera déposé au greffe.

EDMOND PICARD.

ART. 62 (du projet de la Commission).

Alinéa 1^{er}. — Ajouter les mots :

« et spécialement ceux des directeurs, » administrateurs et commissaires » envers la Société ».

Supprimer l'alinéa 3 et le remplacer par l'alinéa suivant :

« Notamment le bilan mentionne » séparément l'actif immobilisé, l'actif réalisable à long terme et l'actif réalisable à court terme ou disponible, et, au passif, les dettes de la société envers elle-même et envers les tiers, les dettes à long terme et celles exigibles à court terme, les dettes avec hypothèques ou gages, celles avec garanties per-

maatschappelijk vermogen bezitten, verzoekschrift aan de vennootschap met dagvaarding beteekend, één of meer commissarissen aanstellen met last de boeken en rekeningen der vennootschap te onderzoeken of het maatschappelijk geding wegens aansprakelijkheid in te stellen tegen de beheerders.

Zij hoort partijen in de raadkamer en doet uitspraak in openbare terechtzitting

In voormeld geval van onderzoek der rekeningen, geeft het vonnis nauwkeurig de punten op, waarover het onderzoek plaats heeft, en bepaalt de storting die vooraf voor de betaling der onkosten moet gedaan worden; deze kosten kunnen worden begrepen in die van den aanleg, waartoe de vastgestelde feiten mochten aanleiding geven.

Het verslag wordt ter griffie neergelegd.

ART. 62 (Ontwerp der Commissie).

Aan het eerste lid het navolgende toe te voegen :

« een aanhangsel, in 't kort » opgevende al hare verbintenissen » en inzonderheid die van de bestuurders, beheerders en commissarissen » jegens de vennootschap. »

Het derde lid te doen wegvallen en het te vervangen door het volgende lid :

« Inzonderheid vermeldt de balans » afzonderlijk het vast actief, het op » langen termijn tot geld te maken » actief en het op korten termijn tot » geld te maken actief of het beschikbaar actief en, voor het passief, de » schulden der vennootschap jegens » haar zelve en jegens derden, de » schulden op langen termijn en die » eischbaar op korten termijn, de

» sonnelles et celles sans garanties. »

» schulden met hypotheek of pand,
» de schulden met persoonlijken
» waarborg en die zonder waarborg.»

ART. 62*bis* (nouveau).

A défaut par les statuts de contenir la formule de bilan choisie par la société, des arrêtés royaux pourront déterminer les formules dont les bilans et les comptes de profits et pertes seront tenus de se rapprocher autant que le permettra la nature spéciale de chaque affaire.

ART. 62*bis* (nieuw).

Staat het door de vennootschap aangenomen balans-formulier niet in de statuten, dan kunnen koninklijke besluiten de formulieren vaststellen ; de balansen en rekeningen der winsten en verliezen moeten deze nabijkomen zooveel als de bijzondere aard van elke zaak het toelaat.

ALEXANDRE BRAUN.

Nouveau texte de l'amendement présenté par M. De Mot.

ART. 48.

Chaque administrateur doit affecter, par privilège, à la garantie de sa gestion, un certain capital en rentes sur l'État, et dont les statuts fixent l'importance.

Un arrêté royal déterminera le type des rentes admissibles.

Les titres seront déposés, avec mention de la destination, dans la caisse de la société ou d'un tiers désigné par l'assemblée générale.

Si les titres déposés n'appartiennent pas à l'administrateur, le nom du propriétaire doit être indiqué lors du dépôt; il en est donné connaissance à la première assemblée générale.

Les dispositions qui précèdent sont applicables aux commissaires pour la garantie de leur surveillance.

EMILE DE MOT.

ART. 48.

Ieder beheerder moet, tot waarborg van zijn beheer, een zeker kapitaal in Staatsrenten bij voorrecht verbinden; het bedrag daarvan wordt in de statuten bepaald.

Een koninklijk besluit bepaalt de soort der aanneembare renten.

De titels worden, met vermelding der bestemming, neergelegd in de kas der vennootschap of in die van een derden persoon, door de algemeene vergadering aangewezen.

Indien de neergelegde titels niet toebehooren aan den beheerder, moet, bij de neerlegging, de naam van den eigenaar aangeduid worden; daarvan wordt kennis gegeven in de eerste algemeene vergadering.

Bovenstaande bepalingen zijn van toepassing op de commissarissen, tot waarborg van hun toezicht.